



La Mariposa

REVISTA ILUSTRADA DE BORDADOS Y CULTURA FEMENINA

Redacción y Administración: Congost, núm. 26

BARCELONA

AÑO III - NUMERO 32

: - :

: - :

20 DE ENERO DE 1922



UNA LECCIÓN PRÁCTICA DE ASTRONOMÍA

PRECIO UNA PESETA

¡CHINITAS!

Para detalles:
Dirigirse a la ADMINISTRACIÓN
de esta revista

Fábrica de plisados y
plegados a máquina

(Se entregan al momento)

AGUSTÍN TERUEL

Depósito de revistas de Labores
Figurines extranjeros
Postales



PASAJE RIPALDA. 5 Y 9
VALENCIA

— PAQUETERIA — — MERCERIA —

Gran surtido en cuellos, puños, corbatas, bastones y paraguas

GÉNEROS DE PUNTO

Acaba de recibirse gran surtido de

Seda para labores y Seda-Lana para la confección de

Jerseys de las incomparables marcas MARIPOSA

::: Lana y Lana-Fantasia marca CORONA :::

NOVEDADES

— MANUEL LINDE UREÑA —

Martínez Molina, 24. — JAÉN

— PERFUMERIA — — BISUTERIA —

SUMARIO: D.^a Filomena Roig Bech, por La Redacción — TRABAJOS Y LABORES: *Explicación detallada de las hojas que componen el Suplemento*, por Mary-Cel; *Lindo jersey*, por Pepita Suárez. — SECCIÓN RELIGIOSA: *La Sagrada Familia*, por Miguel Codina. — NIÑOS Y JUGUETES - JUGUETES Y NIÑOS: *Contra pereza...*, por C. Vilar de la Tejera. — *Escarceos feministas*, por A. Cazador Furtivo. — MEDICUS ET DOMUS: *¡Niños!... al sol*, por Doctus Puer. — *Notas de la quincena*, por Juan Quincemira. — *Modas*, por Eulalia Buenavista. — DISQUISICIONES FEMENINAS: *Vienen de Oriente...*, María Luz Morales. — *Actualidades gráficas*, por Pepe Instantánea. — *Variedades*, por Un redactor. — SUPLEMENTO: Lo componen útiles labores en las hojas serie ::: A, número 32; serie F, número 8, y serie D, número 12, con explicación detallada de las mismas. ::: :::

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración de esta Revista (Congost, 26, Barcelona), y en los siguientes establecimientos de esta capital:

D. Carlos Palmés - Plaza Santa Ana, 21 — D. Santiago Cortés - Salmerón, 24, tienda
Sres. Blout y Gay - Bruch, 35 — D. Francisco Mestres - Septimania, 29, San Gervasio

Madrid	Don Luis Armillas	Calle del Barco, 15
Albacete	Sres. Francisco Fontecha y Hno.	Mayor, 36.
Almazora	Don Manuel Casals	Dolores, 15.
Bilbao - Las Arenas	» G. Buxens Rigalt	Mercedes, 2, 1.º
Cádiz	» Antonio Candón Sánchez	Santa Inés, 10.
Castellón de la Plana	D. ^a Amparo Pinto, Vda. de Oliva.	Obispo Climent, 9.
Ceuta (Marruecos)	Don Hector Chevasco.	Jaúdenes, 23, duplicado.
Figueras (Gerona)	D. ^a Dolores Bernet	Monturiol, 22.
Granada	Don Gervasio López	Méndez Núñez, 23.
La Coruña	» Luis Vázquez Candal	Santiago, 17.
La Línea (Cádiz)	» Isidro Rodríguez	Cánovas del Castillo, 14.
Las Palmas (Gran Canaria)	» José Pesce Gosentino	Triana, 114.
Lérida	Doctor D. Amalio Prim Seguí	Esterería, 14, 1.º, 2.º
Logroño	Don Remigio Guerrero	Mercado, 3, 2.º
Málaga	» Carlos Aracil Caro	Alarcón Luján, 4, pral.
Melilla	» José Doménech Sellés	Lerchundi, 6.
Murcia	» Andrés Aroca Martínez	González Adalid, 19.
Oviedo	» Basilio L. Cordero	Resal, 76.
Palencia	» Dionisio González	Panaderas, 14.
Palma de Mallorca	» Manuel Tarragó.	Rossinyol, 9, 1.º
Reus	» Fernando Sanjuan	Martí Napolitá, 7, 3.º, 2.º
San Sebastián	» Telesforo Fernández	Churruca, 3.
Sevilla	» Jesús Alarcón	Candilejo, 5.
Valencia	» Tomás Cortés	Sagasta, 3, 1.º
»	» José L. Hernández Doce	Cuarte, 52.
Valladolid	» Juan Guillén.	Plazuela S. Miguel, 12, pral.
Zaragoza	» Marcial León.	San Blas, 8.

AMERICA

Buenos Aires	Don M. Beringola.	Solis, 1643.
Habana	» Julio Catherinet.	Amargura, 69.
Montevideo.	» José Arana y Vallés	Calle Uruguay, 1414.
San José de Costa Rica	«El Mundo Comercial»	Calle Central, Sur.
Valparaíso (Chile)	Sres. Gerard, Heide y C. ^a	Salvador Donoso, 286.

ALMACÉN DE MERCERÍA, PASAMANERÍA Y NOVEDADES ANTIGUA CASA SAMPERE Y OVIEDO

Seda artificial y natural para toda clase de labores.

===== Especialidad en cintas de seda natural. =====

Encajes, puntillas, bordados y adornos de todas clases.

• • • • •

ESMERO EN LOS ENCARGOS

===== • • • =====

☐ Teléfono 370 :: MADRID :: Pontejos, 5 ☐

FÁBRICA DE CHOCOLATE

SAN JOSÉ (Marca de fábrica)

Movida por electricidad

Maquinaria último modelo

Hijo de Emilio Castellano

BAZA : : (GRANADA)

CEREGULOSA

SALVADOR S. ORTIZ

Alimento completo vegetariano a base de cereales y leguminosas

INSUSTITUIBLE COMO ALIMENTO PARA NIÑOS

ANCIANOS, ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

Y CONVALESCIENTES

Preparado por el Ldo. Salvador S. Ortiz

BAZA : : (GRANADA)

CORRESPONDENCIA

Números de muestra solicitados y mandados durante la última quincena: 267 Debemos recordar al público que dichos números los han de solicitar únicamente por tarjeta postal.

Nuevas suscriptoras que han pagado la revista completa: Sras. Mercedes Carpio, Rita Vilaplana, Indalecia Martínez, Amora Vila, Eulalia Tejera, Aida Bertrán, Pilar Hernán, Juana Tomasetti, Elvira Pont, Josefa Piñero, Carmen Ramos, Rosario Muñoz, Conchita Torruella, Luisa Ciervo, Adelaida Vargas, Simona Corza, Laura Gusart, Catalina Velilla, Antonia Pérez, Joaquina Bas, Felisa Cajal, Narcisa Planella y Superiora Beneficencia Provincial de Teruel.

Nuevas suscriptoras que deben la revista completa: Sras. Concepción Barceló, María Sastre, María de los Remedios Rodríguez, Emilia Ojanjuren, Venancia Cano, Ramona Ortega, María Estebanell, Manuela Pineda, Mercedes Palgot, Palmira Rubio, Esperanza Vargas, Fernanda Riu. Sres. Olegario Serra y Antonio Pasado.

Nuevas suscriptoras que han pagado el suplemento solo: Sras. Sofia Carro, Amalia Prieto, Dolores Moncunill, Andrea Caballero, Concha Belamide, Trinidad Torras, Marina Arnau, Julia Alcoy, Alberta Garrido, Berta Aldir, Benilde Marcos y Carmen Ponsa.

Nuevas suscriptoras que deben el suplemento solo: Sras. Julia Bolado, Gloria Arbosó, María Cal-
(Continúa en la página IV)

DOCTORA
QUADRAS BORDES

Médica premiada en primer premio
en Concurso extranjero.

Especialista en enfermedades de la
mujer. Curación por tratamientos
médicos modernos y últimos ade-
lantos del extranjero.

Consulta: De 11 a 1 y de 2 a 5

Calle de Santa Ana, 37, pral.

BARCELONA

DISPONIBLE

CAFÉ BOHEMIA

Como lo bueno se premia
Muy pronto se hará una ley
En la que se nombre Rey
De los Tupis a "LA BOHEMIA".

PLAZA DEL ANGEL, 21

MADRID

ARTE MODERNO

ARTICULOS PARA
LAS BELLAS
ARTES

Eduardo Andrés Martínez
Carmen, 13: MADRID

OBJETOS
DE ESCRITORIO
MATERIAL PARA DIBUJO

CORRESPONDENCIA

(Continuación de la página III)

vet, Escolástica Sánchez, Rosa Miró, Pepita Polar, Juana Noguera. Sres. Francisco Santiago, Aurelio Romano y Julio Marqués

Doña Genadía Villa. — Por mediación de nuestro representante en esa, hemos recibido su indicación, que atenderemos.

Doña María Sastre. — Gracias por su deferencia. Al propio tiempo debemos comunicarle que el precio de un año a la revista completa es de 14 pesetas.

Doña Eufrosia Lobos. — Subsano el error, le mandamos las revistas que nos pide.

Don Pablo F. Grandizo. — En nuestro poder su

atenta; le agradecemos el interés que por la Revista se toma.

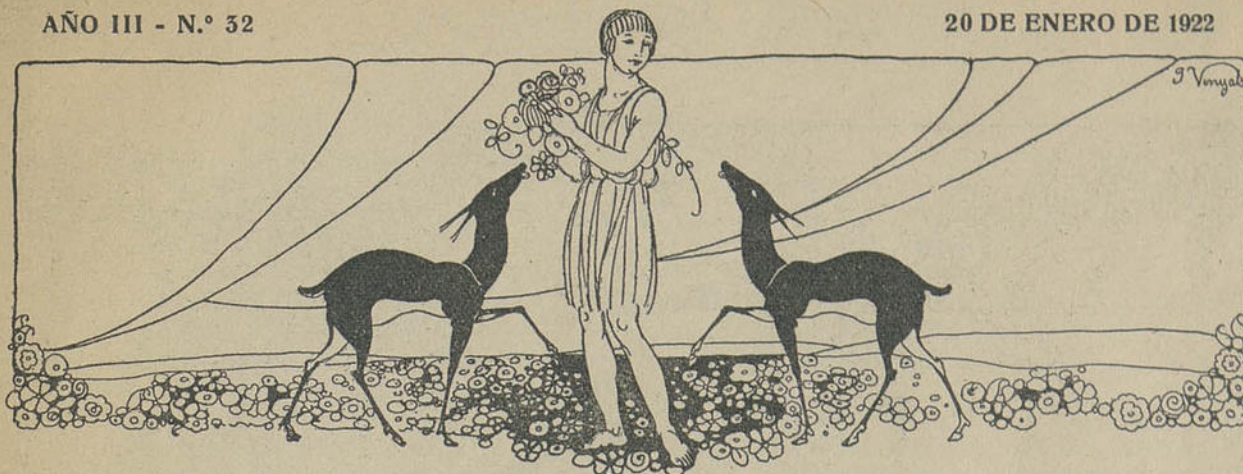
Sras. Luisa Mas y Evangelina Vicente. — Los dibujos que tienen solicitados irán en la Hoja Serie F, número 11.

Don Pedro Suárez. — Repetimos el envío. Cuando se reciba la cantidad que anuncia, le mandaremos el correspondiente recibo.

Doña María Vahamonde. — Será complacida en lo referente al envío de revistas.

Don Ignacio Benito. — Recibido el boletín y el giro que anuncia. La comisión es el 20 por 100, que puede retirarse directamente al mandarnos fondos y señas.

(Continúa en la página V)



La Mariposa

REVISTA QUINCENAL DE BORDADOS Y CULTURA FEMENINA

SE PUBLICA LOS DÍAS 5 Y 20 DE CADA MES

Redacción y Administración: Congost, 26. - Barcelona

Teléfono: Mariposa - Teléfonos 121 G. y 1708 G.

D.^A FILOMENA ROIG BECH

El día 8 del presente mes, entregó el alma al Señor, en Figueras, a los 69 años, la bondadosa madre de nuestro querido Director Dr. Luis Bernet. La finada, que era natural de Palau-Sabardera, quiso que su existencia toda se deslizase en la tierra que la vio nacer, en la comarca más típica de Cataluña: el Ampurdán.

Su talento, energía y celo fueron sobradamente probados en las múltiples fases de la actividad humana en que intervino como mujer, como esposa y como madre. De recia estirpe catalana, supo conservar el sello de nobleza y las virtudes que recibiera de sus ascendientes, que, con tradición no interrumpida en méritos de legendaria caballería y demás cualidades inherentes a una reputación intachable, supieron labrarse un nombre y definirse una personalidad por todos respetada, y que la difunta Doña Filomena legó a unos hijos dignos de tal madre.

Su trato era dulce y afable, y poseía un excelente don de gentes que la hacían granjearse la estimación de cuantos la trataron. A su carácter pundonoroso y digno reunía una modestia y sencillez que la hacían más simpática todavía.

La circunstancia de que su esposo ocupara un lugar preeminente en la política militante del Ampurdán, en donde logró adquirir gran relieve como hombre público, hizo que demostrara su espíritu viril y fino tacto para los negocios, al propio tiempo que para llevar a feliz término las empresas más arduas y los asuntos más complejos, que el compañero de su vida por las razones expuestas no podía atender.

Como madre fué un dechado de virtudes tal, que merece citársele como modelo. Tuvo ocho hijos, que ella misma crió y educó dentro de los más sanos principios y prácticas cristianas que heredó de sus mayores. Los ideales que la inspiraron y los fines que persiguió en la maternidad, han dado provechoso fruto encarnado en unos hijos que honran a la patria. Ella con la solicitud más sublime guió a sus hijos con admirable maestría por los tortuosos cauces de la vida. Dando realidad a las nobles aspiraciones de la madre como síntesis y compendio de sus anhelos, apartó los abrojos y las espinas de que los senderos del mundo están preñados, para que sus hijos pudieran abrirse paso sin dificultad alguna a través de la sociedad.

Era tal su amor a la familia, su acendrado cariño al hogar, que constituida en sacerdotisa del mismo, era el eje obligado en derredor del cual giraban las relaciones todas de la vida íntima.

Sean pues estas breves líneas humilde demostración del dolor que hoy nos embarga como homenaje debido a la memoria de la que fué madre de nuestro Director.

La Redacción de LA MARIPOSA se asocia con toda el alma al general sentimiento que ha producido en todos cuantos se honraban con su amistad, la pérdida de un modelo de mujeres, esposas y madres y derrama una ferviente lágrima sobre la tumba de tan distinguida dama a la par que une sus plegarias a las de sus familiares y amigos y ruega al Todopoderoso acoja en su seno a tanta honradez y tanta virtud.

LA REDACCIÓN



TRABAJOS Y LABORES

Explicación detallada de las hojas que componen el Suplemento

HOJA serie A, núm. 32. — **Anverso.** — *Fondo de vaso.* Como complemento de una elegante mantelería, publicamos este dibujo que no dudamos gustará a nuestras lectoras. Se borda en richelieu combinado en bordado inglés.

Escote de camisa. Este bello modelo resulta elegantísimo: el entredós al igual que la mariposa del centro y las alas, bordado a richelieu: el cuerpo de la mariposa al realce, las hojas del ramo a punto de pluma y los troncos al realce.

Bajo de pantalón. Un hermoso pantalón se obtendrá con la cenefa cuyo dibujo publicamos: debe trabajarse en festón y richelieu.

Tapete. El ángulo para tapete en colores que en esta hoja aparece, se borda sobre piqué colocado al revés pasando la aguja en línea recta por debajo de las bastillas que tiene el mismo piqué: las hojas de las rositas deben trabajarse en azul claro, el centro amarillo, las hojas verde claro, los troncos verde oscuro y los topos azul oscuro. Luego se perfila el dibujo a punto de cordón y finalmente se festonea con azul. Una vez terminado resulta un trabajo de gran efecto.

Cenefa. Puede aplicarse lo mismo a mantelería que a juego de cama y a otras labores. Se borda a richelieu.

Reverso. — *Rico visillo para cuarto de piano.* Muy indicado para bordar sobre tul en algodón perlé, haciendo llenos los topitos que forman el cruce de la malla de los lados.

El ramito del centro junto con los instrumentos, recomendamos se borde en algodón muy fino de la marca «D. M. C.» sobre organdí y se aplique luego sobre el tul que se recortará obteniendo una primorosa labor.

Conforme indica ya el título de este dibujo, está muy a propósito para habitación destinada a música.

El todo debe ser bordado en color blanco.

Iniciales R. V para juego de cama. — Sencillos y modernos enlaces de muy fácil confección. El centro de la *R.* debe ser del punto llamado de arena así como algunas de las hojitas de las flores. Lo demás al realce.

Iniciales M. S. para juego de cama. — Enlace de gran novedad, bonito efecto y fácil confección. La letra *M.* y mitad de la *S.* son a punto de arena, lo demás de un fino cordoncillo y el ramo y las hojas a punto de fantasía al pasado.

Ultima creación para pañuelos y toallas. *Iniciales C. F. S.* Muy a propósito para toallas hecho en algodón de bordar encarnado. Todo está bordado a punto de cordoncillo completamente liso.

Hoja serie F, núm. 8.— «*Recuerdo de mi primera misa*». Pertenece a los dibujos publicados en la hoja anterior, dedicada toda ella a asuntos y motivos religiosos.

Elegante camino de mesa. Muy moderno, confeccionado con bordado richelieu y bordado fantasía.

Conforme se desprende del dibujo, falta únicamente añadir al otro extremo el ramillete final que sostiene una cestita, la que podrá ser suprimida a gusto de quien haga la labor si considera que ella ha de aumentar mucho el trabajo.

Recomendamos que se borde exactamente como aparece en el dibujo; y rodeando luego este camino de mesa con una linda puntillita de las que se aplican recortando la tela o sea ondulada, se habrá obtenido una preciosa labor.

Enlace P. J. Muy indicado para toallas.

Las florecillas se harán al realce, los puntitos agujereados y la parte ancha de las letras llena de pequeños puntos.

Las letras serán también al realce.

Motivos para adorno. Muy indicados para varias aplicaciones.

Bordados en colores y a punto de fantasía, pueden disponerse en algún cubre-frutas, cubre-vasos, pie de un centro, etc., sirviendo también para aplicar en las esquinas de algún almohadón que quedarán demasiado descubiertas según fuera el bordado del centro.

Hoja serie D, núm. 12.— Sus explicaciones van en la misma hoja.

Recordamos a nuestras suscriptoras que hacemos *gratis* en nuestro Suplemento los dibujos que nos solicitan.

MARY-CEL

LINDO JERSEY

ANTE todo deben procurarse 600 gramos de lana-seda y agujas largas para hacer media del número 3.

Ya observarán que este jersey forma algunas rayas que serán de color distinto, pero, si se quiere tener una pieza verdaderamente elegante y mucho más rica, las rayas serán de seda artificial. (Tanto la seda-lana como la seda artificial, podrán ser de la marca «La Mariposa» cuya calidad sabemos es insuperable).

Este jersey se empieza por la parte baja del delante y deben hacerse unos 160 puntos tratándose de una talla regular, empezándose a trabajar haciendo dos puntos del revés y dos del derecho.

Por el momento se trabajará en un solo color hasta tener unos 10 centímetros de la labor. Entonces se cambia éste por el de la seda-lana y se hacen 2 centímetros, vuélvase a tomar el primer color y háganse de nuevo otros 2 centímetros y

procédase todavía igual haciendo 2 centímetros más en seda y empezando luego a trabajar con la seda-lana hasta tener unos 10 centímetros o sea igual a la parte de abajo. Esto constituye ya la parte baja y desde aquí empezaremos a trabajar haciendo el punto liso, o sea todo de una cara.

En punto liso habrá que hacer hasta unos 20 centímetros. Ya aquí habrá que partir los puntos en dos partes para dejar la apertura o escote del cuello, y continuaremos trabajando 10 centímetros más, llegando entonces al hombro en donde trabajaremos de nuevo haciendo dos puntos al revés y dos al derecho.

Téngase cuidado de medir entonces hasta donde se debe llegar para dar por terminado el delante, haciendo al propio tiempo las disminuciones necesarias para colocar después la manga y para el escote conforme indica nuestra figura número 1.

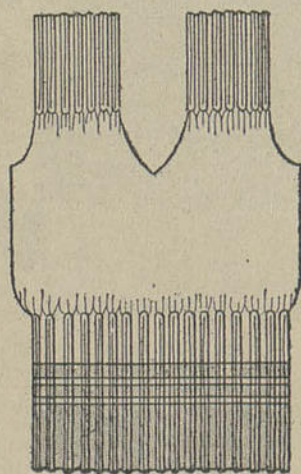


Figura 1

Hágase luego igual con la otra parte que hemos dejado momentáneamente, teniendo cuidado de medir de vez en cuando las dos partes a fin de que queden exactas la una a la otra.

Procedamos luego a la confección de la

en que dejaremos de hacer los puntos al revés para trabajar únicamente del derecho y aumentando un punto a cada vuelta hasta que la manga sea lo suficiente ancha, continuando luego el trabajo liso hasta su terminación.

En la parte baja de la espalda, hay que



Jersey de lana y seda

manga. Esta se empieza por el puño haciendo dos pasas o rayas de seda conforme hemos hecho ya en la parte baja del jersey y trabajando dos puntos del derecho y dos del revés. Hay que hacer unos 70 puntos y trabajar, con las rayas de seda, hasta unos 15 centímetros

proceder exactamente de la misma forma que hemos detallado para el delante; pero, al llegar arriba no hay que hacer las vueltas del derecho y del revés que hemos hecho en la parte de delante ni tampoco habrá que dejar escote. Cúidese únicamente de dejar los pun-

GUANTES VARADÉ * MADRID

tos necesarios para montar luego las mangas que ya tenemos terminadas.

Ahora hemos de coser las dos partes del jersey, y añadir a ellas las mangas después de haber hecho una costurita para cerrarlas.

Únicamente nos falta el cuello.

La parte de la lana, se coloca verticalmente y bastará para ello medir exactamente el escote, a partir de donde se empiezan los puntos al revés y los del derecho. Hacer un número de puntos suficiente para llenar este escote y trabajarlo también con dos puntos del derecho y dos del revés hasta obtener 15 centímetros de ancho.

La parte de atrás debe hacerse horizontal-

mente, sin forma alguna según indica el dibujo, figura número 2.

En esta parte de atrás ha de formarse tam-

bién la variedad de los colores, haciendo dos cenefas de 2 centímetros cada una con la seda de color, hasta haber obtenido 20 centímetros de ancho.

Reúnanse luego las dos partes muy finamente y cósanse al jersey.

En la parte de delante pueden pasarse dos bie-ses de seda Liberty o sá-tén, doblando un poco el jersey, colocando enci-

ma de ellos unos cuantos botones forrados de la misma seda y que simularán el abrochado. Desde luego estos botones únicamente han de simular ya que este jersey ha de pasarse por la cabeza.

PEPITA SUÁREZ

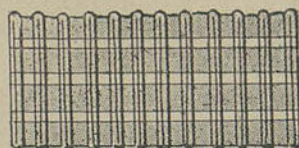


Figura 2

SECCIÓN RELIGIOSA

LA SAGRADA FAMILIA

GRAN necesidad tenemos — dijo el Dr. D. Félix Sardá — de imitar sus ejemplos, porque la moderna impiedad ha puesto en gravísima crisis la nobilísima institución de la familia cristiana, que hoy apenas conserva de tal el solo nombre y la exterior fisonomía.

Recordemos a José, modelo de todos los padres, amante de su esposa y encariñado extremadamente de Jesús; si ordena es con dulzura, atiende benigno las palabras de María y escucha complaciente las sonrisas del Niño. Pensemos en aquella Madre e Hijo, de todas las madres y de todos los hijos ¡cómo se estiman! Virtudes brotan del trato entre ambos, enseñanzas preciosas se derivan de sus ejemplos y amabilidad aprenderemos si consideramos sus actos.

Aquella Casa fué pobre como las más pobres, sus moradores sufrieron la indigencia y las manos de ellos se endurecieron con las herramientas del oficio, su pan se ganó con los sudores y fatigas del trabajo. ¿Quién no puede asemejarse algún tanto a esa Sagrada Familia, precioso grupo de almas justas, que nada ofrecen de extraordinario en su vida exterior y vulgar?

Espanta la desmoralización reinante en la vida pública, casi todo lo hemos perdido; al decir casi, quiero referirme al hogar, glorioso recinto donde aún afortunadamente no campea la perversidad, y por eso, suplico de todas veras a las madres que a pesar de las malignas influencias de fuera, persis-

tan en su tesón de no dejar desmoronar este baluarte de la regeneración social, puesto que la mujer en su casa puede hacer y deshacer como verdadera reina.

Tengamos siempre a la vista el cuadro encantador de la Familia de Nazaret, coloquémosle en sitio preferente del comedor, recemos ante él con nuestros hijos las oraciones de la noche y la bendición y acción de gracias a la hora de comer, celebremos su fiesta con amor y ofrezcamos limosnas a los pobres, nuestros hermanos, tan frecuentemente olvidados por las casas a la moderna.

¿Dónde están hoy los padres y madres según el espíritu cristiano? ¿Qué se hizo de la piedad casera, que convertía en una especie de templo la casa y en un cierto sacerdocio la autoridad paterna? ¿Qué se hizo de los rezos y lecturas en familia, del culto y veneración a las imágenes patronales de ella, de la santa alegría de las solemnidades familiares? ¿Dónde fué a parar el respeto a la ancianidad, que se miraba antes como sagrada?

Procuremos y pidámoslo de todo corazón y hagamos de nuestra parte lo posible para que esa Santa Familia de Jesús, María y José reine en las nuestras; así nos atraeremos las bendiciones del Cielo.

Si en la vida doméstica no entra el desorden, el vicio y la maldad, tened por seguro que será el origen de la regeneración social.

MIGUEL CODINA

NIÑOS Y JUGUETES -- JUGUETES Y NIÑOS

CONTRA PEREZA...

¡NÉS!.. ¡Inés!.. ¡Levántate!

La camarera, sabiendo que su primer llamamiento, como sucedía todas las mañanas, no haría el menor efecto, volvió a decir:

—¡Inés!.. ¡Inesita!.. ¡Levántate!.. ¡Son las ocho dadas!..

Pasados unos instantes, y como obtuviera el mismo resultado, insistió:

—¿Pero no te levantas? ¡Mira que avisaré a tu mamá!..

Entonces, del fondo del blanco pabellón que cubría una bonita cama colocada en un ángulo de la habitación, oyóse una débil y soñolienta voz que decía:

—¡Ya voy!.. ¡Ya voy!..

La camarera, acostumbrada ya a semejante escena, esperó unos momentos más, y viendo que la niña no se movía, retiróse de la puerta en que se había apoyado, yendo a avisar a la señora lo de todos los días, es decir, que no podía lograr que Inesita se levantara de la cama.

Minutos después la niña vestíase apresuradamente, en tanto su madre la reconvenía:

—Todas las mañanas sucede lo mismo, y esto no puede ser... Tu papá ya se ha enterado y está muy disgustado contigo... ¿No te da vergüenza que sea preciso que yo misma venga aquí cada mañana para hacerte abandonar la cama?

—¡Es que tengo sueño!.. —interrumpió Inés con tono compungido.

—No... no es sueño, es pereza—repuso la mamá—, y añadió:

—Las niñas perezosas no son apreciadas por nadie, y tu misma te haces antipática a todos por ese defecto, del cual no tendrás más remedio que corregirte si quieres que tus padres sientan por ti el debido cariño... Dentro de pocos días vas a cumplir ocho años, y por lo tanto, no eres ya una chiquilla a quien se debe reñir a cada momento...

—Y si tengo sueño, ¿qué quieres que haga?

—Te repito que no es sueño lo que tienes, es pereza... En fin, si no te corriges, se hará necesaria una resolución que lo consiga.

Aquella tarde Inés salió de paseo con su mamá y puso muy buen cuidado en fijarse en todos los escaparates para escoger en ellos lo que más le gustara, para rogar luego a su querido papá

—Perfectamente, tendrás reloj...

que se lo comprase para el día de su cumpleaños, que ya se acercaba.

Al pasar por delante de una joyería, quedóse extasiada ante un diminuto reloj con pulsera de oro, que era una verdadera preciosidad.

—Mamá—dijo, llamándole la atención sobre la joya—; mira qué cosa tan bonita... ¡Cuánto me gustaría poder lucirla en la muñeca!..

La madre sonrió, mirando a su hija cariñosamente, y luego apuntó:

—Sí, es muy bonito ese reloj; pero ¿ya te lo mereces?

La niña volvió hacia los de su madre sus ojos claros:

—Sí, creo que sí...

—Y por la mañana al levantarte, ¿también entonces te lo mereces?..

La niña bajó los ojos ruborizada, quedándose absorta en sus meditaciones. Claro está que hacía mal no saltando de la cama en seguida que se la llamaba; pero su papá, que la quería tanto, no dejaría por eso de complacerla comprándole



el reloj de pulsera. El pasado año, en la misma fecha, le había regalado la bella sortija que ahora llevaba en el dedo del corazón de la mano izquierda, y en el anterior, los hermosos pendientes que tanto le admiraban sus amiguitas.

Por la noche, antes de la cena, sentóse sobre las rodillas de su papá, y acariciándole mimosamente, le contó:

—Mira, papaito, esta tarde he visto en la joyería de la calle de X... un reloj de pulsera chiquitito, que es lindísimo... Se lo he enseñado a mamá...

—Bien. ¿Y qué?..—dijo el padre.

—Pues que... ¡me gustaría tanto tener ese relojito!.. Y como que dentro de unos días es mi cumpleaños... El padre quedóse un momento pensativo, y luego, tomando un aire afectado, dijo:

—Perfectamente; tendrás reloj...

Inés, loca de contento, abrazó y besó a su padre con efusión, corriendo después a comunicar a su madre la grata nueva.

Llegó, por fin, para Inesita el tan deseado día del aniversario de su natalicio.

En cuanto despertó, púsose a pensar en el precioso reloj de pulsera que su papá iba sin duda a regalarle. ¡Cómo lo luciría!.. ¡Y qué envidia iban a tenerle sus compañeras!..

Vistióse rápidamente y fuese en busca de su mamá, que le dijo al verla:

—¡Mil felicidades, hija mía!.. Y te felicito también por ser hoy el único día que te has levantado sin enojarme...

Después la besó cariñosamente, y descubriendo una gran bandeja de dulces que sobre la mesa estaba:

—Son para ti—le dijo.

—¡Qué buena eres, mamá querida!—exclamó Inés, acariciándola. ¿Y papá, dónde está! —añadió atormentado su pensamiento por una idea fija.

—Ha salido hace un rato...

—A comprar la pulsera—pensó la niña—. Y mientras hablaba con su madre, atendió cuidadosamente todos los ruidos del exterior.

Al fin la voz del padre dejóse oír desde el fondo del pasillo.

—¡Papá!.. ¡Ahí está papá!.. —exclamó Inesita rebotante de alegría.

Un instante después apareció en la estancia el autor de sus días, llevando entre las manos un envoltorio de algún tamaño.

—¡Feliz día, Inés!—dijo, besando a su hija. Después añadió:

—Toma, aquí te traigo tu reloj..

—A ver... a ver...—gritó la niña ansiosamente.

El padre, sin apresurarse, empezó a desliar el objeto. De pronto, sacándolo de entre los papeles que lo envolvían, púsole ante Inesita, diciendo:

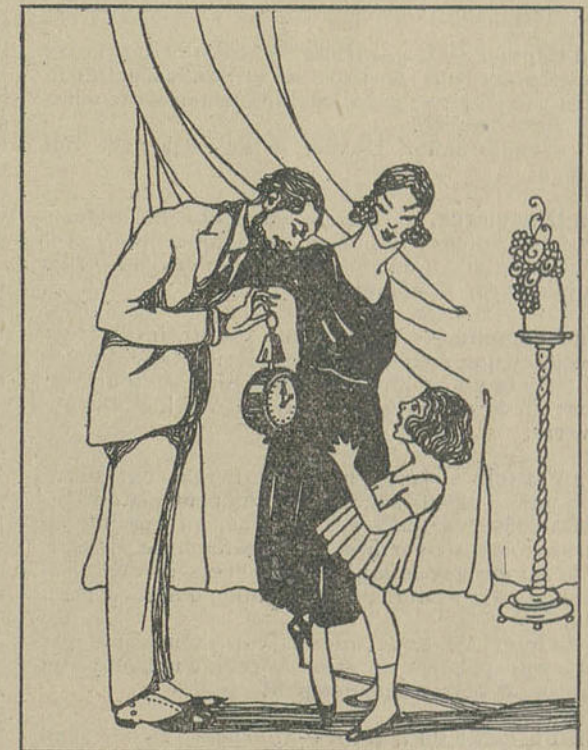
—Aquí está. Un reloj-despertador...

Y la niña, muda de sorpresa, vió efectivamente, no su codiciado relojito con pulsera de oro, sino un voluminoso y pesado despertador, con una enorme campana en lo alto, que seguramente alborotaría la vecindad cuando funcionase.

Inesita, al verse defraudada en sus ilusiones, rompió a llorar, en tanto su papá le decía burlonamente:

—¡Se acabó la pereza!.. ¡Desde mañana te despertarás con música... con música!..

Ilustrado por R. M. Baldrich



—Aquí está. Un reloj despertador...

C. VILAR DE LA TEJERA

ESCARCEOS FEMINISTAS

En América. — En la ciudad de Yoncalla (Oregón) ha sido elegida la señora Mary Burd para desempeñar el cargo de *alcalde* (o *alcaldesa*), siendo esta la primera vez que un municipio ha sido conquistado por las mujeres y que una población ha quedado bajo su gobierno.

En dicha ciudad han tenido lugar las elecciones municipales, habiéndose presentado en candidatura tantas mujeres como hombres, y resultando elegidas *todas las candidatas*.

En Noruega. — En casi todos los municipios existe la costumbre de regalar a toda madre que da a luz su séptimo hijo el ajuar completo del recién nacido y de sufragar los gastos de su asistencia médica.

En España. — La Cruzada de Mujeres Españolas ha presentado una petición en el Senado pidiendo que para la mujer se legalicen los mismos derechos que para el hombre.

El senador señor Ubiena se ha encargado del dictamen.

En Dinamarca. — Excepción hecha de los empleos eclesiásticos y militares, se ha concedido por el Rey la completa igualdad en los empleos y salarios de la mujer con el hombre.

En Alemania. — Actualmente son «treinta y tres» las mujeres que forman parte del Reichstag.

Cuarenta y una diputadas han sido elegidas en Prusia; cinco en Sajonia y dos en Mecklemburgo-Schwerin.

En Francia. — Las mujeres francesas han organizado una campaña solicitando una reforma que les permita conservar, una vez casadas, su apellido de solteras, como se verifica en España hace tiempo, pues es sabido que la mujer en Francia pierde completamente el apellido paterno, único que le corresponde.

Esta iniciativa es secundada con entusiasmo por todos los grupos feministas de la vecina nación y aun por no pocas personalidades políticas.

En busca de un tesoro. — *Giornale d'Italia*, gran periódico de Roma, anuncia que la señora Gherrardi acaba de regresar de Egipto, y ha llegado a Discegli, donde se propone buscar un tesoro estimado en veinte mil millones.

Se calcula que ese tesoro fué enterrado antes de la Era Cristiana en los alrededores de la carretera de Corato a Sacirat.

Las primeras excavaciones han dado por resultado el hallazgo de una piedra de molino que tiene grabada una serpiente; lo cual, según dicha señora Gherrardi, es un primer indicio.

La mujer en los cargos públicos. — Antes de salir de Bruselas para Marsella y Argel, el Rey Alberto ha firmado el nombramiento de la primera alcaldesa. La nueva ley electoral permite que las mujeres sean concejales y tenientas de alcalde y no había motivo alguno para que no se les concediera el derecho a desempeñar las funciones de alcalde,

derechos que una reciente ley ha venido por fin a otorgarlas.

Las mujeres inglesas en el Parlamento. — He aquí el programa que se propone desarrollar en el Parlamento británico, Mtrs. Wintringham, hace poco tiempo elegida miembro de la Cámara de los Comunes, al lado de Lady Astor:

«No defenderé más que las obras de paz, y especialmente las de educación; y espero contribuir a que no vuelva a ocurrir lo que este año, que se ha gastado tres veces más para armamento que para educación. Quiero la igualdad de sexos y de fortunas ante la instrucción. Quiero que desaparezcan las habitaciones malsanas donde vive la mayor parte del pueblo obrero y que sean construidas casas higiénicas y cómodas.

Me he propuesto, al lado de mi aristocrática compañera la vizcondesa Astor, combatir para que desaparezcan las injusticias que subsisten todavía en las leyes inglesas contra la mujer, como, por ejemplo, el que sea negado a la madre el derecho de tutela sobre sus hijos y la desigualdad en las leyes del divorcio para los cónyuges, favoreciendo al marido en detrimento de la esposa.

Yo quiero para ambos sexos que, a igualdad de trabajo, exista igualdad de salario.»

Un triunfo. — En las elecciones celebradas últimamente en Suecia, las mujeres votaron por primera vez y en gran número.

Ha resultado elegida para miembro del Parlamento sueco Madame Kusten, inspectora comercial.

Abnegación femenina. — La Real Academia Española ha concedido un premio de 500 pesetas a cada una de las cuatro mujeres de Salvora, verdaderas heroínas que con peligro de la suya, salvaron la vida a gran número de naufragos de un buque que se fué a pique en aquella costa.

Feminismo práctico. — Es digno de ser notado el carácter práctico que reviste el feminismo en Italia. La Sociedad Nacional de Mujeres Doctoras en Medicina y Cirugía tiene un programa que consiste en higiene y protección de la maternidad; auxilios a las mujeres y a los niños; lucha contra la tuberculosis, el alcoholismo y las enfermedades sexuales; reforma de la asistencia a los enfermos, etc. etc.

En Florencia se ha inaugurado el Instituto Agrario femenino en el cual se enseña la economía doméstica, la higiene, la cocina, la jardinería, el cuidado de las aves y animales de corral, la contabilidad, el corte y confección, etc.

El Consejo Nacional de Mujeres Italianas ha organizado una importante cooperativa feminista del trabajo, en previsión de las huelgas que puedan ocurrir.

Una revista que se titula *La Mujer en los Campos*, para celebrar el tercer aniversario de su fundación organizó la «fiesta de la uva», de exposición y venta de uvas de todas las regiones de Italia. Su producto se destinó a las «Colonias de jóvenes trabajadoras».

A. CAZADOR FURTIVO



¡NIÑOS!... AL SOL

CONTINUACIÓN

En el *campo*, puede practicarse así como en los jardines particulares o públicos. En la *montaña* pueden presentarse dos casos: o bien la altitud es mucha y supone la proximidad de los ventisqueros que reverberan el sol; se trata entonces de estaciones especiales, correspondiendo al médico reglamentar su uso y dirigir el método; o bien la altitud contiene prados o bosques, en cuyo caso todo lo anteriormente detallado tiene ahí aplicación. La atmósfera es casi *aséptica*... si no hay enfermos. Las *playas* jugarán cada vez más un papel considerable en la helioterapia infantil. Ellas tienen las ventajas siguientes: ausencia completa de sombras; gran reverberación del sol por el mar y hasta por la misma arena; la ausencia de polvo con todos sus peligros de contaminación como vehículo; ausencia de carruajes que permite corretear libremente sin peligro de accidentes por ellos causados; la vista se extiende bastante lejos en las playas, haciendo fácil la vigilancia de los niños, y pudiendo así dejarles jugar más libremente que en otros puntos; la plasticidad y relativa limpieza de la arena contribuye poderosamente a las prácticas helioterápicas, por lo bien que con ella se distraen los niños; finalmente los beneficiosos obligados efectos debidos a la sal, yodo, bromo, ozono, etc., que el agua del mar y su atmósfera contienen. La playa, por consiguiente, reúne el máximo de beneficios

higiénico-terapéuticos, así para el niño sano, como para el enfermo no debiendo nunca olvidar que el sol es el más activo agente en ellas. Como nada hay absoluto en este mundo, también tiene su inconveniente cual es la *brisa marina* de la cual conviene resguardar a nuestro héroe.



HELIOTERAPIA TOTAL
Niña en pleno campo

Siguiendo concreto corto itinerario trazado para nuestra excursión por la helioterapia, debemos significar a nuestras lectoras la petición de un tantito de su benévola indulgencia ya que por entrar en la penúltima estación de descanso, podrán comprender cuan pronto llegaremos al final de nuestro viaje.

Vamos ahora a ocuparnos someramente de la *helioterapia total* sin necesidad de grandes esfuerzos, por las numerosas constantes referencias que a lo dicho anteriormente podremos hacer.

Recordad hemos dicho que insensiblemente de la helioterapia preparatoria, se pasa a la total, supuesto que al llegar a la última etapa de exposición al sol, o sea, después de haber ido descubriendo las diferentes regiones del cuerpo del pequeñín *estando al sol*, cuando hemos ya expuesto la parte inferior de la espalda y el abdomen habiendo conseguido su atezamiento, podemos, sin peligro ninguno, someter a la benéfica acción solar a todo el cuerpo. Ello constituye la *helioterapia total*.

(Continuará)

DOCTUS PUER

Véanse los números 18, 20, 22, 24, 26, 28 y 30.

MODERNO GABINETE DE ODONTOLOGÍA

Dirigido por el reconocido dentista Luis C. Giorgi

Casa en Madrid, y en Hotel Inglés, de Avila

NOTAS DE LA QUINCENA

Obsequio valioso. — Todas cuantas personas se suscriban a nuestra revista y paguen por adelantado el importe de 14 pesetas para la revista completa, así como las que lo hagan igualmente al reanudar su suscripción, para el año 1922, recibirán por el irrisorio precio de 7 pesetas, la colección entera del año 1921 de LA MARIPOSA.

Pueden apresurarse a solicitarlo, supuesto que una vez agotadas dichas colecciones, difícilmente podríamos complacerles. Se servirán por riguroso turno de importes recibidos, no de solicitudes de suscripción.

Un plagio. — Cierta *Consultor* editado en Barcelona, que tiene únicamente de parecido a nuestra revista el dedicarse a una sola de las muchas y variadas secciones que ésta contiene, creyendo sin duda que sus anticuados dibujos necesitan extraordinaria propaganda, ha dado en la flor de imitar, y casi calcar a veces, los juicios que la prensa española de todos matices viene dedicándonos. La falta de inventiva queda compensada por la intención marcadamente mercantilista, que puede ser de efecto ficticio por la acogida que el público nos dispensa.

Las conferencias de la Junta de Damas. — Con gran brillantez se celebraron las conferencias que la muy ilustre Junta de Damas de Barcelona organizó, cuya celebración tuvo efecto en la *Sala Mozart*. Como los anteriores, este ciclo resultó un éxito completo, pues el espacioso local se llenó a rebosar en las tres dadas, sobre todo en la segunda y tercera, en que no cabía un alma más.

No era para menos: se trataba de una obra altamente benéfica y cultural: eran a beneficio de las escuelas gratuitas que sostiene la mentada Junta y corrieron a cargo de personalidades de las letras tan eminentes como don José Ortega y Munilla, académico de la Española; la señorita doña Cristina de Arteaga y don Agustín Calvet, *Gaziel*. Los respectivos temas desarrollados fueron como sigue: *En el hogar está el porvenir de las naciones*, *La acción de la mujer fuera del hogar* y *Eugenia de Montijo, emperatriz de Francia*.

Dichos conferenciantes hicieron gala de elocuencia y erudición, intercalando buen número de interesantes anécdotas en sus discursos, resultando amenísimas las horas que se pasaron escuchándolos.

El insigne y simpático *Gaziel* refirió con gran exquisitez la interesantísima y accidentada vida de la infortunada cuan hermosa ilustre hija de Granada, muchos de cuyos pasajes emocionaron al distinguido auditorio. Huelga consignar que a todos se les ovacionó.

Precedieron las conferencias cortas, pero agradables audiciones musicales, encomendadas a excelentes concertistas, que también cosecharon aplausos.

En suma, tres veladas útiles, meritorias y placenteras que constituyeron un acontecimiento literario y social.

En Barcelona se han inventado dos nuevos aparatos de Psicología Experimental. — El profesor de los Estudios Normales de la Mancomunidad de Cataluña M. Georges Dwelshauver, ha inventado dos

nuevos aparatos: uno para medir la intensidad de las sensaciones auditivas, el otro para facilitar un gran número de experimentos sobre la medida de la inteligencia (percepción, atención, memoria, asociación de ideas).

Ambos están instalados en el Laboratorio de Psicología y han servido para la enseñanza de los alumnos que a él concurren.

El trabajo es patriotismo. Un ejemplo admirable. — Hay tal plenitud de trabajo en Bélgica que nadie se encuentra cesante.

Durante la guerra, los belgas permanecieron ociosos, pues no querían trabajar para los alemanes.

Cansados de esta ociosidad, se consideraron felices al reanudar el trabajo.

En ciertas industrias los obreros se han comprometido por patriotismo a no promover ninguna huelga, «a fin de tomar parte en la reconstrucción del país.»

Por el Gobierno civil de Barcelona ha sido facilitada la siguiente nota:

«Una importante fábrica de botellas belga ofrece sus artículos a precios que, a pesar de las nuevas tarifas de aranceles, resultan a precios inferiores a los españoles.»

En la mayor intensidad de la producción estriba el misterio. Así, pues, antes de vernos abrumados por las mercancías extranjeras, imitemos el ejemplo de los obreros belgas, que alcanzan prosperidad por el trabajo.

Y como en las fábricas de botellas, puede ocurrir en las de otros artículos.

Nuestro sentido pésame. — Se lo damos coralmente en nombre de nuestra Revista y de nuestra casa Vilar y Castellort S. en C. a toda su familia por la sensible cuanto irreparable pérdida de Doña Joaquina Planas Batista, madre política del eminente Abogado y distinguido Juez municipal don Pablo M.^a Nogués, muy querido amigo nuestro.

Sección musical. — Por error de redacción, se anunció en el número anterior el reparto de *Canción leonesa*, que se mandó y una *Saeta* de Pedrell, que se repartirá.

Buzón. — Hemos recibido por primera vez, a más de las numerosas publicaciones con las que ya tenemos establecido el cambio, *La Revista del Centre de Lectura*, de Reus, que lo mismo por los valiosos trabajos que inserta, que por su factura atildada y pulcra, constituye una importante revista de Arte y Literatura. *Vida Gallega*, de Vigo, revista ilustrada, que avalorada por prestigiosas firmas, es la más importante de la región. *La Lectura Popular*, de Orihuela. *Acción Popular*, semanario de administración popular, literario y de información, de Puerto Real. *La Semana Católica*, de Madrid. *El Diario de Albacete*, decano de la prensa local. *Heraldo de Castellón*. *Innovación*, revista moderna ilustrada de Literatura, Arte, Ciencia, Teatros, Cine, etc., que acaba de venir al mundo de las letras, y a la que auguramos una larga y fecunda vida. Es director de la misma nuestro buen amigo y colaborador don Tomás Prieto. *El Diario de Avila y Amfara*, de Molins de Rey.

JUAN QUINCENIRA

M odas



Abrigo de terciopelo,
adornado con pespun-
tes de seda floja y
botones



Abrigo de terciopelo de lana,
adornado con pespuntos



Paletó sastre, de terciopelo de lana,
con adornos de *soutache* y borda-
dos a la mano con seda marca «La
Mariposa» y forrado de seda hasta
medio cuerpo

DISQUISICIONES FEMENINAS

VIENEN DE ORIENTE...

LA cinta del camino es en el horizonte como una estela de blancura. La nieve cae, lenta. Es un frío cruel, seco, penetrante. El cielo es también en la noche un camino de nieve; la pálida claridad de la luna está velada por girones de blanca gasa, veteada de gris. Tan solo, radiante — cual piedra preciosa arrancada del collar de Titania, la reina de las hadas — brilla en el cielo una estrella. Y tras ella...

En la blanca cinta del camino, aparece larga, fantástica y magestuosa caravana. A la luz de la estrella se dibujan en el horizonte las jibias de los dromedarios, que avanzan lenta, perezosamente.

A su lado marchan los camelleros árabes, de negros rostros y blancos dientes, de ojos que relucen como puñales bajo el turbante de innúmeros pliegues. Los dromedarios inclinan los largos cuellos al grito pausado del camellero, en la solemnidad de la noche.

Y detrás, también solemnes y pausados y radiantes cual otras tantas estelas de luz, vienen los tres Reyes de la leyenda. Sus mantos están recamados de oro y plata; en sus cabezas venerables las coronas cuajadas de pedrería desafían al brillo de las luminarias de allá arriba; sus manos ostentan el dorado símbolo de la realeza... Ya se acercan... Más... más... Cerremos los ojos y les veremos llegar hasta nosotros, en todo su esplendor legendario, en esta helada noche del mes de Enero.

— Este año, ¿qué nos traerán?

* * *

«Quien no sabe comprender la leyenda, no puede comprender la vida», ha dicho un filósofo español. Pues bien: comprendamos la leyenda de los Reyes; esperemos a los Reyes con toda reverencia. Con la reverencia, con el entusiasmo, con la fe y con la inquietud — ¡santa inquietud! — con que los esperábamos allá en los días lejanos de nuestra infancia, cuando fervorosos, medrosos e impacientes dejábamos en el balcón el zapatito, en espera de los dones fantásticos que habían de maravillarnos nuestra credulidad a la mañana siguiente.

Los Reyes Magos llegan para la infancia en una fecha fija, atraídos por la fe universal que los espera en ese día. Así llega también el venerable Père Noël a los niños de Francia, y Santa Klauss a los de otros países más lejanos...

Nosotros, los que ya no somos niños no podemos esperar que sea tan exacta su visita. Nuestra fe es vacilante, dispersa, vaga, y estos generosos personajes — Reyes Magos, Père Noël, Santa Klauss — sólo llegan atraídos — ya lo hemos dicho — por la fe.

Mas estas ráfagas de fe que por nosotros pasan aunque sólo sea breves instantes, y aun vagas y

dispersas, son también fecundas, y — si no a fecha fija — en un momento inesperado tendrán el poder de atraer hacia nosotros los dones misteriosos que aguardamos.

Pero no hay que dudar, es preciso para alcanzar la dicha *creer* en la dicha; no sonreír con escepticismo ante su nombre mágico; hay que creer... y hay también que merecerla.

Así tú, doncella, que en tus sueños de niña, casi mujer, o mujer casi niña, pides a los Reyes un novio, merecerás que te escuchen tan augustos señores si elevas un poco más tu aspiración y les pides un amor, *el amor*, y a recibirlo te preparas con toda reverencia, y para darle guardas tus mejores tesoros. ¡Los mejores! No tesoros de coquetería o de sensualidad, sino de candor y de entusiasmo, de fe y de espíritu de sacrificio.

Y tú, mozo ambicioso que sueñas con la fortuna o con la gloria, merécelas y las tendrás; y para merecerlas trabaja, estudia, lucha...

Y vosotros, los que os creéis desheredados, los que sobre la máquina de escribir o de coser, en el despacho lóbrego o en el taller infecto, soñáis con el aire, y el sol que brilla fuera, poned bien alto el ideal, soñad con entusiasmo, desead con fe, que el aire y el sol llegarán a vuestra tarea monótona, pero noble, si la hacéis con amor.

Y vosotros... y vosotros... No sonriáis con escepticismo, desead con fe infantil, y serán vuestros los dones maravillosos de los monarcas orientales. Que esos dones sean amor, belleza, fortuna, salud, sol radiante y días serenos, y sobre todo ello fe; fe y entusiasmo y amor a la vida.

* * *

En la cinta del camino que se pierde en lejanía cual una estela de blancura, desaparece larga, fantástica y magestuosa la caravana de los Reyes de Oriente. Apenas llega ya a nosotros algún destello de las coronas cuajadas de pedrería bajo cuyo peso se inclinan las blancas cabezas venerables. En el silencio de la noche resuena de cuando en cuando, como un eco, el grito pausado y penetrante de camelleros. Desde allá arriba, guía a la caravana una estrella radiante cual piedra preciosa desprendida del collar de Titania, la reina de las hadas...

Ya han pasado bajo nuestros balcones... Preguntemos con fe, con ingenuidad, con reverencia, con santa inquietud: — ¿Qué habrán dejado en ellos?

MARÍA LUZ MORALES

Nota de la Redacción: — Exceso de original, nos privó de insertarlo en el número anterior.

MANUFACTURA ESPAÑOLA DE SEDA ARTIFICIAL

BARCELONA

Congost, 26. - Telegramas: MARIPOSA
Teléfonos núms. 121 G. y 1708 G.

Para la exportación, oficina en París en la Ibero-Francesa S. A. F.

5, Rue, Nouvelle

Telegramas: MARIPOSA

Esta casa podemos llamarla Escuela de todas las fabricaciones similares españolas, pues ella tiene una industria vinculada a una misma familia durante *tres* generaciones.

La marca que ha creado la moda de los Jerseys a punto de ganchillo.

Facilita modelos nuevos a las suscriptoras de esta Revista.

LAS PASTILLAS BONALD

Cada día tienen más aceptación las renombradas pastillas cloro-boro-sódicas BONALD, distinguido farmacéutico que fué el primero que : : elaboró dicho preparado : :

TOSFERÓN (Jarabe)

Combate las toses por rebeldes que sean.

TOSFERÓN (Gotas)

Lo mejor para la curación de la toserina.

DULCINA

El purgante ideal, suave y agradable.

S. ÁLVAREZ ROMERO - Farmacéutico
ALMAGRO

CORRESPONDENCIA

(Continuación de la página IV)

Doña Isidora Borrego.—Como siempre, estamos a su disposición.

Doña Carolina de Feito.—El dibujo por usted pedido irá pronto; cuando ello sea, será oportunamente avisada.

Doña Joaquina Bas.—Recibidas sus atentas y la cantidad que en ellas anuncia.

Don Antonio Pérez.—Recibido su giro será atendido.

D... (nombre ilegible), de Santander.—Desearíamos nos indicara su nombre y domicilio en atención a la buena marcha de nuestra Administración.

Don José María Arana.—El haber llegado con retraso el giro ha sido causa de lo que V. lamenta, **Suscriptoras pendientes de pago que han abonado lo que debían.**—Sras. María Parreño, Anatolia Moratalia, María Honorina, Rufina Hidalgo y Francisca Pérez.

Suscriptoras que por haber terminado en el número 24 esperamos reanuden su suscripción.—Señoras Vicenta Labata, María López, Lorenza Esteban, Carmen Rubio, Josefa Lucientes, Manuela Díaz, Petra Juanamartiñena, Mercedes Pancho, Ulpiana Alonso, Fernanda Arbaiza, Elvira Moreno de Ene, Carmen García, Ramona Sierra Domínguez, María S. Suárez, Dolores Rull, Superiora Hijas Caridad San Vicente de Paul, Dolores Salido, Elena Gon-

(Continúa en la página VI)



¡Una
sonrisa en
cada gota!
produce a

KAMP

quien
bebe la
exquisita y
estomacal

GINEBRA "KAMP"

CONSEJO DE CIENTO, 245, Y
DURÁN Y BAS, 5 : PAYERAS, S. A. : BARCELONA

Casa MAYOR
Postas, 11 y 13 — MADRID
 ■ ■ ■
 Especialidad en encajes de Almagro.
 Gran surtido en confección blanca para
 señoras y niños.
 Bordados, Puntillas y Ampliaciones de
 todas clases.
 GRAN VARIEDAD EN PELETERÍA

¡SEÑORAS!
 NO OLVIDAR NUNCA EL NOMBRE
 "PRINZESSIN",
 que es la última creación para sustituir el corsé
 con la faja confeccionada por la
 ORTOPEDIA ALEMANA DE CALVET. - Jaime I, 14, d.
 Riñón móvil: Use faja «Prinzessin»
 Descenso del vientre: Una faja «Prinzessin»
 Sea usted elegante con faja "Prinzessin",

CORRESPONDENCIA

(Continuación de la página V)

zález Oliaga, Pilar Ballester, Regina M. Irrael, Victoria Tardío, María Ferreira, Natividad Cancer, Josefa Rodado, Teresa Pla Soler, Eugenia Sanz, Concha Cadrocha, Isabel Martucel, Juliana Sánchez Garrido, Juana Fulgencio. Sres. Tomás D. García y Juan Romeu.

Recuerden que por rebaja establecida, deben mandarnos 14 pesetas en lugar de 20 que pagaron. Escriban nombre y estación del que pone el giro postal.

DISPONIBLE

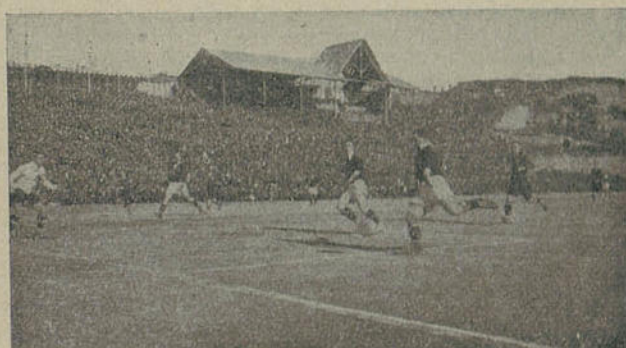
— ACTUALIDADES GRÁFICAS —



Triste nota de invierno muy generalizada y que no debería verse en ninguna población



Los hijos de los prisioneros de Abd-el-Krim que se encuentran en Axdir



BARCELONA. — Partido de Foot-ball jugado en el Estadio de Montjuich entre el F. C. «Espana», de Praga, y el F. C. «Barcelona» (Fot. MARIPOSA)

Variedades

Cinta autográfica de
celebridades mundiales

San Olegario, Obispo de Barcelona y Arzobispo de Tarragona (llamado vulgarmente en Cataluña San Olaguer).

(Conclusión)

Gozosa sobremanera estaba su patria y ciudad de Barcelona con el ilustre hijo y prelado que tenía, cuando electo el Papa Gelasio II, por muerte de Pascual, hubo San Olaguer de ir a Roma a prestarle el juramento de obediencia que entonces se acostumbraba.

El conde de Barcelona don Ramón Berenguer arrancó del poder de los moros la ciudad de Tarragona, y como quedase destruída, deseoso el conde, no sólo de verla reparada, sino también a su sede reintegrada en los derechos de metropolitana, discurrió proponer para Arzobispo a San Olaguer. El Sumo Pontífice, que había tenido ocasión de admirar a nuestro Santo de cerca y que le estimaba mucho, mandóle por obediencia que aceptase aquella dignidad en 21 de Marzo de 1118.

Fijó su residencia en Barcelona, cuya sede retuvo junto con la de Tarragona por no tener ésta bienes propios.

Asistió a varios Concilios y visitó la Tierra Santa. Reparó y bendijo muchas iglesias que los sarracenos de España tenían violadas; sin embargo no tuvo la satisfacción de ver concluída su iglesia metropolitana, cual es la catedral que en el día se ve en Tarragona.

Concedióle Dios la gracia de revelarle el tiempo y la hora de su muerte; recibió con mucha devoción y lágrimas los Santos Sacramentos, y hablando con Dios y con su Madre Santísima (de quien fué devotísimo toda su vida) entregó su alma al Creador a 6 de marzo de 1136, contando 76 años de edad.

Consérvase su cuerpo entero y sin corrupción en la catedral de Barcelona, donde es visitado con singular devoción, correspondiendo el Santo a la confianza y piadosos ruegos de sus devotos, los cuales nunca parten de su presencia sino bien despachados y consolados en sus trabajos y necesidades.

El Cielo, para ostentar más su gloria, ha dispuesto le tenga el mundo por abogado especial de las mujeres que tienen peligrosos partos, las cuales, invocándole, hallan luego su alivio, socorro y total consuelo.

Un barril de vino especial. — En la cantina del restorán instalado en los bajos del gran edificio que ocupan las corporaciones municipales de Bremea, un colaborador del *Daily Chronicle* ha visto recientemente una cosa muy curiosa: un barril de Rudesheim (vino del Rhin) del año 1653.

El barril está conservado en una cripta: sólo tres personas vivientes han probado el néctar que contiene, el Kaiser, Hindenburg y Ludendorff, obsequio de honor a tan egregios huéspedes cuando visitaron la cantina.

Tal vino no se vende hoy por razones de precio.

En 1913 valía 15.000 marcos oro una gota, precio calculado según todas las reglas comerciales. En 1656 el gran barril de origen costó 300 thalers oro; contenía aproximadamente 1.440 botellas.

Con intereses compuestos, en 1913 el barril original habría costado marcos oro 163.900 270.192.

El escritor ha calculado que son libras esterlinas 14 838.783.509, y que Alemania, si podía venderlo por lo que vale, podría con ello pagar las reparaciones, 11 300.000.000 y quedarle algunos millones.

El chiste del día, por «Tranquilino».—Otra copita, Rafaelillo.

—Hombre, sí; buena *farta* me hace refrescar el gáznate. Estoy *aniquilao*. Este trabajo me cansa mucho.

—Eres más flojo, *Rafaé*, que este peleón, que no arcanza los doce grados.

—¡Aquí hay un hombre, por San Crispín! Yo no he *flaqueo* nunca. A mí *er* trabajo no me cansa, no me ha *cansao* en jamás. ¡Venga otra copa!..

—¡A tí, *gachó* bravatas, qué te ha de cansar *er* trabajo si no has hecho nunca nada, so *gandúl*.

Pensamientos. — Los hombres sienten más afecto hacia la persona de quien aguardan lo que no tienen que hacia la de quien sólo puede mantenerlos en el gozo de aquello que ya poseen.

Las preguntas son casi siempre indiscretas.

La voz de la miseria es el eco de la Providencia.

Aforísticas.—Aprende bien a callar y sabrás mucho de hablar.

A quien Dios le da para nacer, también le da para crecer.

A quien es muy justo, todo le sale a gusto.

La atracción de la muerte y los hombres célebres. — Muchos genios tuvieron en su juventud la obsesión del suicidio.

A los trece años, lord Byron, en la escuela de Barrow, habló de la atracción de la muerte. Más tarde, en Cambridge, tenía cerca de sí unas pistolas «para contestar a algunas preguntas».

Napoleón escribía: «¿Qué locura me impele a desear mi muerte? Puesto que la muerte ha de venir, ¿por qué no matarme? ¿Por qué he de sufrir estos días cuando ninguna prosperidad me espera?»

Esto era a los diecisiete años. Luego fué sintiéndose más seguro del porvenir, que le reservaba los más grandes éxitos.

John Hay, estadista y escritor, al salir de la Universidad cayó en una profunda melancolía, y deseó morir.

Charles Darwin vivía muy triste hasta que descubrió su famosa teoría del «Origen de las especies», y decía que «la vida está demasiado llena de misterios y dudas para sobrellevarla». Más tarde todas sus ideas cambiaron.



IMAGEN

D. JAIME PAHISA

Editado por
LA MARIPOSA
Congost, 26. — BARCELONA

Mosso cantabile

PIANO

doce

poco rit.

a tempo

con Deb.

rit.

a lpo.

poco cresc.

rit.

poco ten.

a tempo

mp

poco ten.

rit.

a tempo

rit.

dim.

Enric Pruvosti - Blay 63 - 1ª-1ª



SUPLEMENTO-
ECONÓMICO

HOJA SERIE F.

N.º 8

Recuerdo de mi 1^{ra} Mesa

Explicaciones detalladas en el texto, pág. 2



Motivos para adorno

ELEGANTE CAMINO DE MESA

LA MARIPOSA

REVISTA QUINCENAL DE CULTURA FEMENINA



CUADERNO 32

ENERO 20

SUPLEMENTO ECONÓMICO

(Técnico-Práctico, Especial para Labores propias de la Mujer)

CONSTA DE LAS HOJAS SERIES
A. E. C. D. Y F. combinadas

Se publica los días 5 y 20 de cada mes
En este número van las Hojas

A. F. Y D.
□ □ □

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Congost, 26. -- BARCELONA
Telégrafo MARIPOSA • Teléfs. 121 G. y 1706 G.

□ □ □

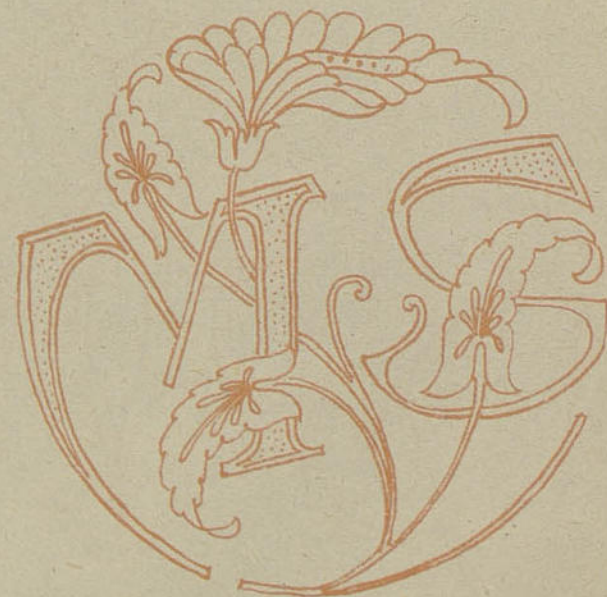
PRECIO

ESPAÑA. - Semestre, 5 ptas.; Año, 8 pesetas
EXTRANJERO. - Semestre, 6; Año, 10 pesetas

HOJA SERIE A. N.º 32



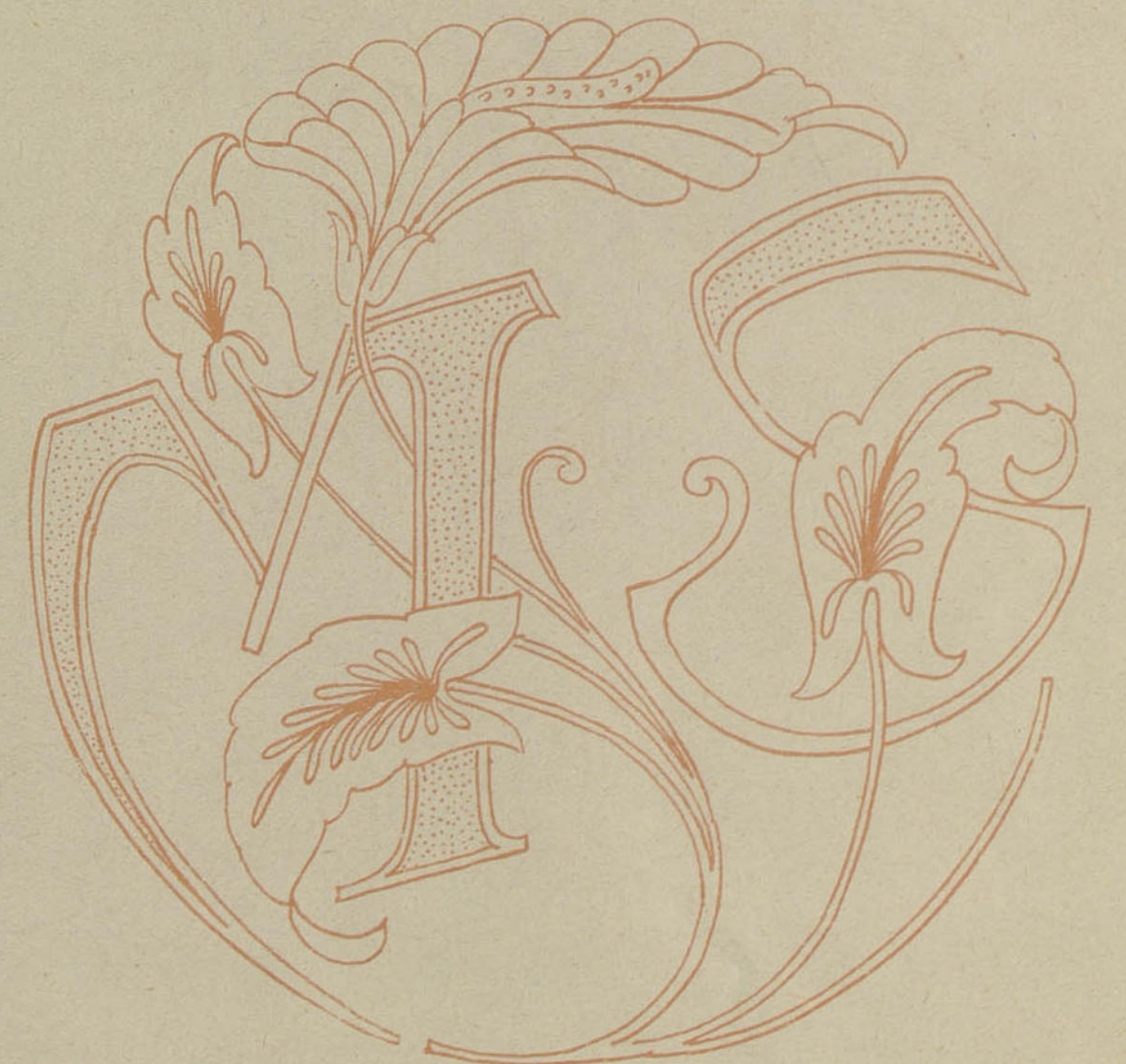
Rico visillo para cuarto de piano



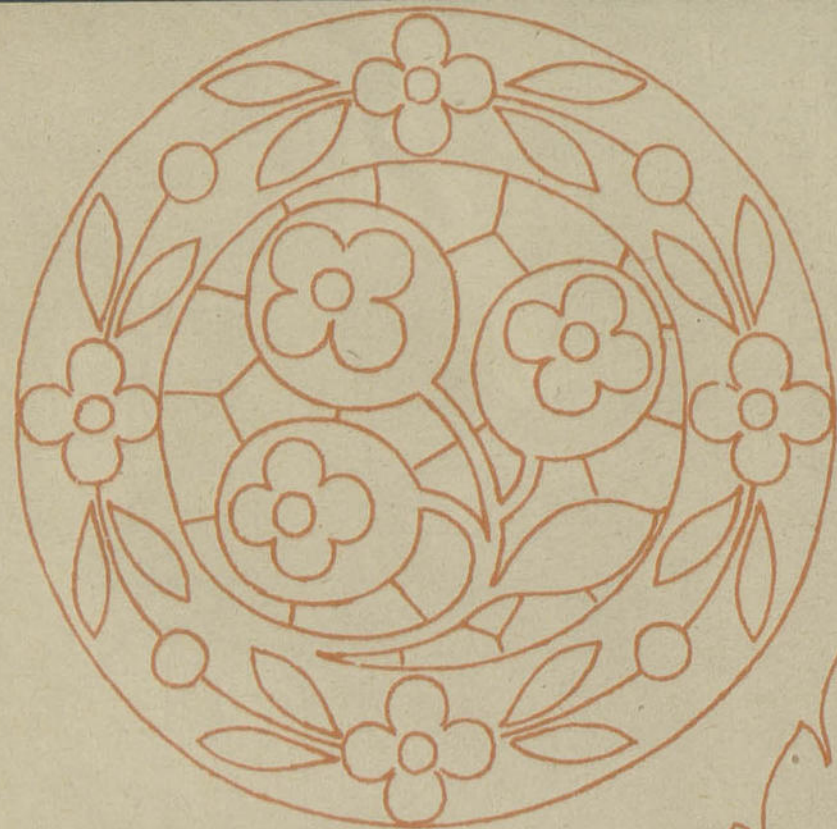
Dos lindos juegos de cama



Ultima creación
para pañuelos

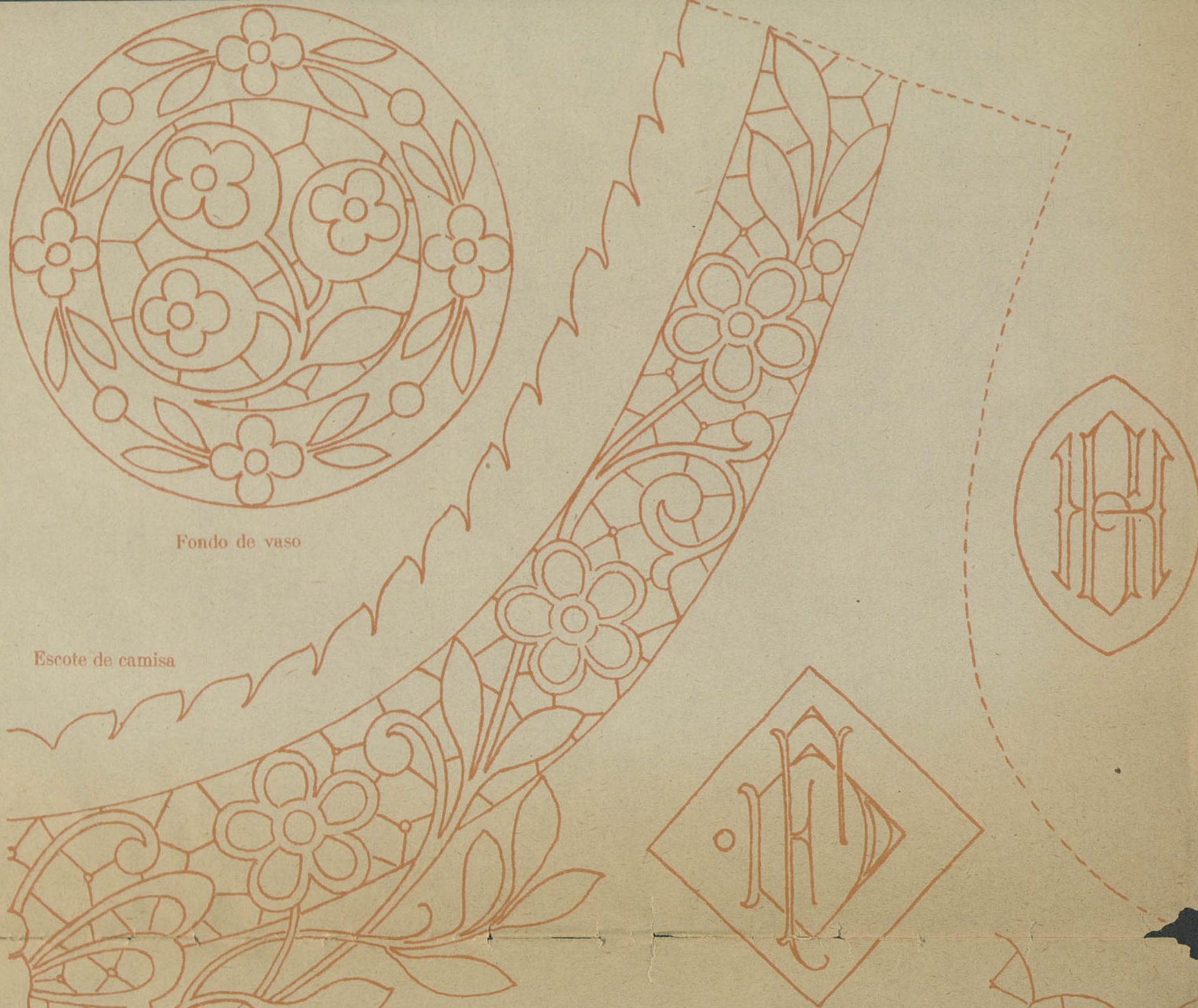


Explicaciones detalladas en el texto, pág. 2

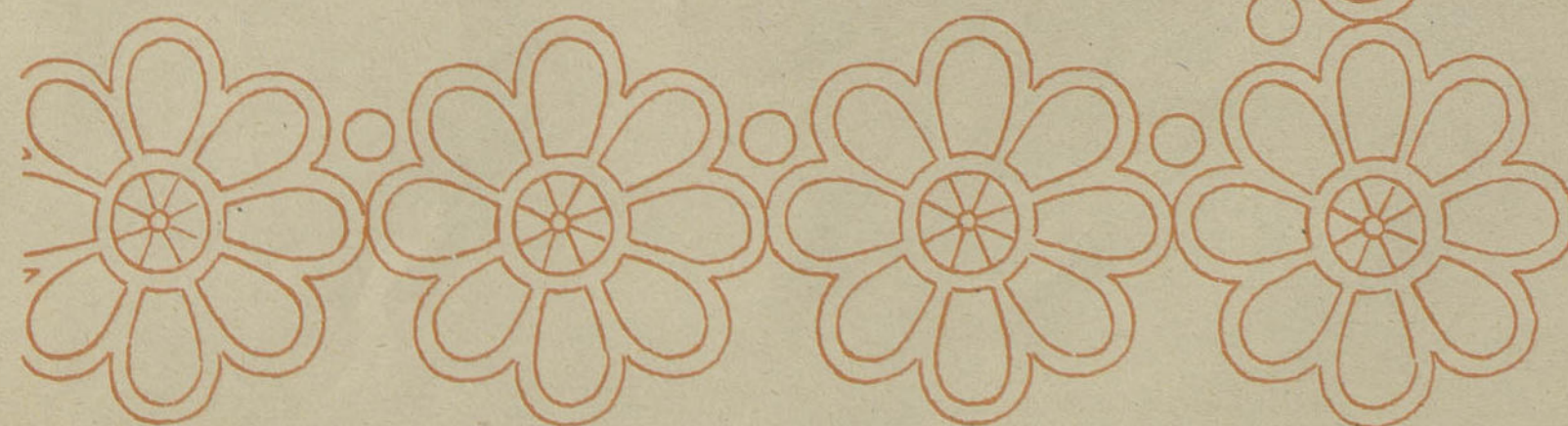


Fondo de vaso

Escote de camisa



Bajo de pantalón



Esquina de tapete (en colores)

LA MARIPOSA

REVISTA QUINCENAL DE CULTURA FEMENINA



CUADERNO 32

ENERO 20

SUPLEMENTO ECONÓMICO

(Técnico-Práctico, Especial para Labores propias de la Mujer)

CONSTA DE LAS HOJAS SERIES
A.E.C.D.Y.F. combinadas

Se publica los días 5 y 20 de cada mes
En este número van las Hojas

A.F.Y.D.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Congost, 26. -- BARCELONA
Telégrafo MARIPOSA • Teléfs. 121 G. y 1708 G.

PRECIO

ESPAÑA. - Semestre, 5 ptas.; Año, 8 pesetas
EXTRANJERO. - Semestre, 6; Año, 10 pesetas

HOJA SERIE A. N.º 32

Explicaciones detalladas en el texto, pág. 2



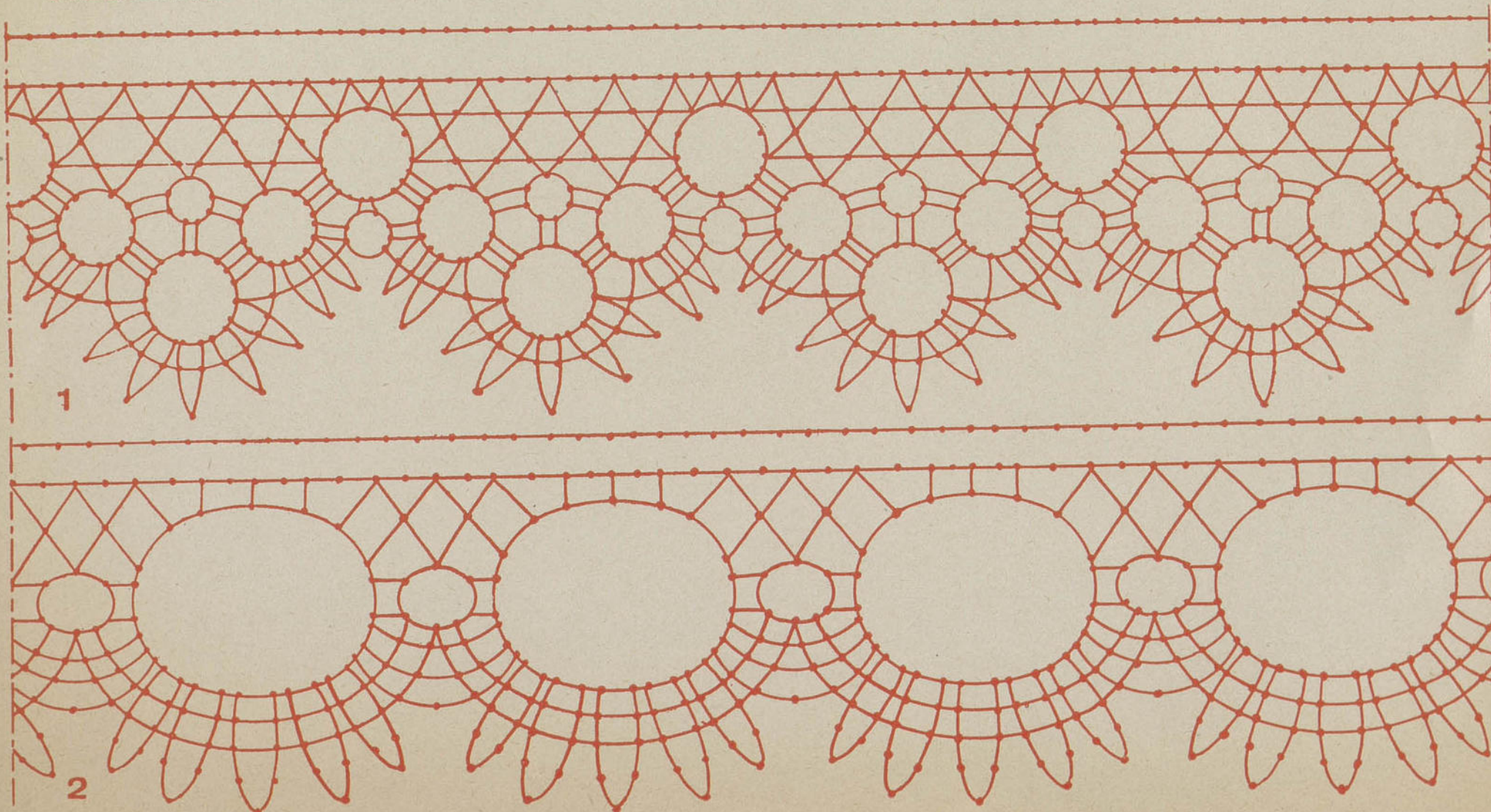
SUPLEMENTO- ECONÓMICO

HOJA SERIE D.

N.º 12.

Modelos originales de encajes al bolillo.— Para la ejecución del modelo n.º 1 se necesitan 34 pares de bolillos, y el hilo marca La Japonesa número 48.

Para el n.º 2 se emplean 25 pares de bolillos, y el hilo marca C B, n.º 24.



ARROCES HISPANIA, S. A.

CAPITAL:
1.000.000 pesetas

— — —

Domicilio social en
Tarragona



Sucursal y fábrica
en Tortosa

— — —

Elaboración de clases
selectas de cosecha

:: :: :: propia :: :: ::

ARROCES GLACEADOS PARA LA EXPORTACION

DISPONIBLE

MERCERIA

GRAN SURTIDO EN
corbatas - paraguas - sombrillas
perfumería nacional y extranjera
: : de las mejores marcas : :

GÉNEROS DE PUNTO

Sedas, Seda-Lana y Lana para Labores
Artículos de fantasía y novedades

CANCHO Y DOMÍNGUEZ

PLAZA MAYOR, 11 y 13

CÁCERES.

BISUTERIA

P
E
R
F
U
M
E
R
I
A

P
A
Q
U
E
T
E
R
I
A

El DALMAU LICEO ha implantado maravillosas facilidades para adquirir perfecta Cultura General y Comercial

APRENDA VD.

IDIOMAS

Hablar y escribir perfectamente francés, inglés, italiano y alemán en 2 a 4 meses.

Ortografía

y correspondencia general y comercial en dichos idiomas y en castellano, catalán y esperanto, en 2 a 4 meses.

Caligrafía

manuscrita aristocrática, comercial, rápida, redondilla, etc., en 1 a 2 meses.

Aritmética

abreviada para todas las operaciones de Comercio, Banca y Bolsa, en 3 a 6 meses.

Teneduría

de libros de Comercio, Industria y Banca, en 2 a 5 meses.

Estenografía

y dactilografía, aplicables a todos los idiomas citados, en 2 a 4 meses

No pierda Vd. el tiempo en vacilar

Desde cualquier grado de cultura puede Vd. adquirir fácilmente estos conocimientos que constituyen la única riqueza a salvo de toda eventualidad social, política o económica.

Pida hoy mismo prospecto a la Dirección:

Calle de Valencia, núm. 245

BARCELONA

Señoras y señoritas

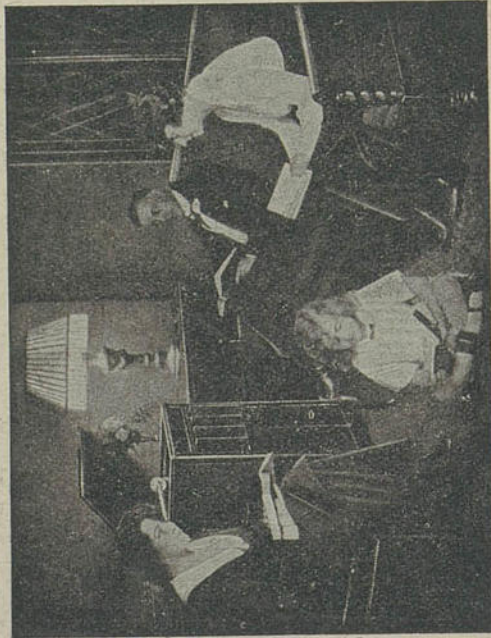
Aulas distinguidas, únicas en Barcelona especiales y exclusivas para señoras y señoritas. Clases especiales y a domicilio. Clases económicas. En todas las clases sólo se admite un limitadísimo número de alumnas, y son guiadas por competentísimas profesoras españolas y extranjeras, bajo la inmediata dirección e inspección personal del Director. — Pida Vd. prospectos gratis a la Dirección: calle de Valencia, 245, entresuelo (entre Rambla de Cataluña y Paseo Domingo).

Todo el mundo

puede aprender en el propio domicilio por correspondencia con el DALMAU LICEO, fácil y rápidamente, todos los conocimientos y aptitudes de la más perfecta Cultura General y Comercial.

La organización especial del DALMAU LICEO, única en España, garantiza el éxito más completo.

Otros Centros docentes han intentado imitarnos; pero sus alumnos, al fin, se dirigen a nosotros viéndose víctimas de un engaño, pues esta enseñanza implica una organización que no puede improvisarse. En cambio, todos nuestros alumnos, de todos los estamentos y grados de cultura, bendicen las facilidades de nuestra enseñanza por los sorprendentes resultados que en todos los casos proporciona. Pedir prospectos gratis a la Dirección: calle Valencia, 245, Barcelona.



Hablar y escribir francés, inglés, alemán e italiano pronto y bien puede conseguir fácil y agradablemente una persona sola o una familia entera en el propio domicilio por el prodigioso sistema lingüofono del DALMAU LICEO, aplicable a cualquier máquina. Pida Vd. hoy

Libertad - Libertad - Vio tuvo - Mujeres: Hoy hay en España un regalo maravilloso: un "lingüofono" o una máquina del Dalmau Liceo.

mismo prospectos a la Dirección: Calle Valencia, 245.

BARCELONA

de excepcional interés para familias, colegios, profesores y alumnos de idiomas que quieran tener éxito.

ICEU
ICEO
YCEE
YCEUM
DALMAU L
ICEU
ICEO
YCEE
YCEUM
Valencia, 245 - BARCELONA - Teléf. 1845 6.